



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 066629F

VEWL.# _____

I-171 : Yes ☒ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Bê
Last

Văn
Middle

Sâm
First

Current Address 3/6 Tổ 6, Ấp 4, Lê Thái Tổ, Thủ Đức

Date of Birth 10/18/38 Place of Birth Thủ Đức

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

Businessman (Esso Gasoline Dealer)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates : From _____

To _____

3. SPONSOR'S NAME:

Bê Văn Hiến
Name

Address & Telephone

Sun Valley, CA. 91352

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Bê Văn Hiến

(Brother-in-law)

(Add: same as above)

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

VIỆT - NAM - CỘNG - HÒA

BỘ QUỐC PHÒNG

(1) Sư-Đoàn 5 Bộ Binh

(2) Tiểu-Đoàn 51 Pháo-Binh

GIẤY CHỨNG CHỈ GIẢI NGŨ

Thiếu-Tá VC-VAN-SAN
Tiểu-Đoàn Trưởng Tiểu-Đoàn

Linh-Chung n n tên

Thiếu-Đy BÊ-VAN-SAN binh số 58/125.

Được nhận vào QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

ngày 18-2-1959 và đã giúp việc tại Tiểu-Đoàn 51 Pháo-Binh từ ngày 01-8-1963

được phép giải ngũ về từ 05-01 - 66 vì duyên cớ (4) an-l pháp định

và được trở về làm Linh-Ông Từ Thủ-Đức Tịch Gia-Lịnh

Tại ... ngày 05-1966

- (1) Trung Đoàn hoặc Tiểu Đoàn
- (2) Tiểu Đoàn biệt lập hoặc Đại Đội
- (3) Cấp bậc, Tên họ, cấp Chỉ-huy/Đoàn vj
- (4) Mãn hạn hưu trí hoặc kèm sức khỏe

From: M^r Bê-vân-Sâm
316 Tô 6 Ấp 4 Thủ Đức
Việt Nam

May 2nd, 1988

To: The Director Orderly
Departure Program.
Embassy of the United States
of America.
Bangkok - Thailand -

Re: Worksheet for file number IU 035265.

Subject: Request an issuance of the "Letter of Introduction".

Dear Sir,

I undersigned: BÊ-VÂN-SÂM

Date and place of birth: 1938 Việt Nam

Sex: Male

Home address: 316 Tô 6 Ấp 4 Lê Chai Bê
Thu Đức Việt Nam.

My Sponsor in the U.S.A: Hoàng Văn Bê
Sun Valley

CA 91352, U.S.A.

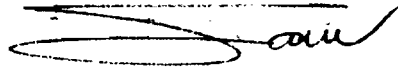
With respect beg for your benevolence and
your humanitarian act to issue a "Letter of
Introduction" to me in order to help me
receiving the Exit Permit from the Govern-
ment of the Socialist Republic of Việt Nam.

Thanking you in anticipation.
We remain, Dear Sir,

Please find enclosed herewith:

Gratefully yours -

1- Worksheet for file number IV:
035265

Bê-Văn-Sâm

2- ID card.

3- Demobilization order.

BÊ-VĂN-SÂM

4- Some photographs of job site

From 1975 to 1987 I helped
my family in the commerce and
fedded my brother in law named
Bêu-Nghĩa Hiệp (Special Police)
rank: Captain (Released from
reeducation camp: September 9th 1987

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

QUẬN THỦ-ĐỨC

XÃ LINH-ĐÔNG

BẢN TRÍCH LỤC BỘ HÔN - THỦ

Năm 19 72

Số hiệu : 2

Người chồng : (Tên họ)	BÙI-NGHĨA-HIỆP
Sanh tại :	xã Long-Đức, tỉnh Trà-Vinh
Sanh ngày :	Ngày 11 tháng 4 đl 1944
Cha chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Bùi-văn-Hòa (sống)
Mẹ chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-thị-Dương (sống)
Người vợ : (Tên họ)	ĐỖ-THỊ-NGOAN
Vợ (chánh hay thứ)	Vợ chánh
Sanh tại:	Linh-Đông-xã, Thủ-Đức
Sanh ngày :	Ngày 3 tháng 9 đl 1947
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	ĐỖ-VĂN-QUI (sống)
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	NGUYỄN-THỊ-NHÂN (sống)
Ngày cưới :	Lập ngày 12 tháng 4 đl 1972

TRÍCH Y BẢN CHÁNH 1972

LINH-ĐÔNG XÃ, ngày 12 tháng 4 năm 197 2

ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH



NGUYỄN-VĂN-DẠP

MIỄN THỊ-THỰC CHỮ KÝ

Tham-Chiếu Công-văn Bộ Tư-Pháp số
1009-BTP/NPCL ngày 09-8-1958 và
Công-văn Bộ Nội-Vụ số 2066-BNV
HC/29 ngày 05-8-1970 và Sao Văn
Tỉnh Gia-Định số 6061-HCTQ/3 ngày
22-8-1970.

Curriculum vitae

Name : Bê - vân - Sâm

Date of birth : October 18th 1938

Place of birth : Link-Hông Xã, Chu Đức, Gia Định.

ID card number : 02069997 July 31st 1969, Sài Gòn

MSS clearance number : 065731 June 28th 1969

Address : 3/6 Cù B. Ấp 4 Lê Châu B. Chu Đức

Việt Nam.

1945-1954 : Student at French school "Mozard" Chu Đức

1955-1957 : Student at French school "Les Lauriers" Sài Gòn

1958-1959 : Student at French school "Charles de Gaulle"
Sài Gòn

1959-1960 : Candidate officer at Chu Đức Reserved Officer
school - 8th promotion

1961-1963 : Platoon leader in 23rd Battalion of 4"2
mortar - Battalion Commander : Captain Nguyễn
vân - Giản.

1963-1966 : Platoon leader in 251st Artillery Battalion
105 Krutiger, Cam Xếp Biên Hòa. Battalion
Commander : Major Võ - vân - Sùng.

Jan 1966 : Demobilized under application after seven
years of military service.

From April 1966 to 1968 : Assistant manager Khánh Phát Shipping
Agent Sài Gòn

1968-1970 : Assistant manager Maintenance Control
Section Thu Duc Motor pool PHILCO FORD.
Direct supervisors : Mr Gregory, Mr. W. A.
Mann - Mr. Mac Grath.

1970-1971 : Assistant Manager of Jeany's Gift Shop
Long Binh Area. Direct supervisors : Colonel
Odeno, Lieutenant Nesbitt, Mr. Green.

1971-1973 : Storekeeper of United Seamen's Service
New Port. Direct supervisors : Mr. August -
Coutant. Mr. Roger T. Kerner.

1973-1975 : ESSO gasoline dealer at Thu Duc Gas
station

From April 1975 to 1988 : Unemployed

Remark: Sponsor in the United States of America

Name: Hiền, Văn . Bê

Address:

valley CA 91352 U. S. A

Worksheet for file number: IV 035265

Run date: July 14th, 1982

Page No: 832

EX

IV# 066629
in B15 Pit A

0, thu tiền tiền
08/01/89

US Empl. 9/3 -